

L'Abcille de la Nouvelle-Orléans

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LIMITED

Bureaux: 323 Rue de Chartres entre Conti et Bienville

Entered at the Post Office of New Orleans as Second Class Matter

Pour les petites annonces de réclames, ventes, locations, etc., qui se soldent au prix réduit de 19 sous la ligne, voir une autre page de l'Abcille.

TEMPERATURE.

LUNDI, 8 SEPTEMBRE 1913. Thermomètre de E. Claudel, Ophticien, Successeur de E. & L. Claudel, 918 rue du Canal, Nouvelle-Orléans, Lne. Fahrenheit Centigrade

DUBLIN

(Par Mlle Grace King. Les Anglais disent: "It is a far cry from Edinburg to Dublin" (il faut crier loin d'Edinbourg à Dublin). Quelle distance géographique, et quelle différence entre la nature humaine de ces deux races. Dublin est une belle ville, mais à l'air triste; sa fierté a été humiliée, et son cœur a été mis en lambeaux par la conquête. La nature gaie et un peu frivole des Irlandais-Américains, n'est pas celle des Irlandais chez eux. Dans les rues de Dublin les gens du peuple que l'on rencontre ont l'air désespéré; les hommes semblent vous défier; les femmes, jolies et riieuses, mais en guenilles, et hélas! combien d'entre elles portant l'empreinte que laisse le whiskey et la dernière dégradation. Leurs enfants les entourent comme des mouches (c'est bien le mot), tandis que les mères sont assises sur le seuil de leur maison, ou rodent autour des "bar-rooms", des filles ayant à peine atteint l'âge de la puberté, se promènent sur le trottoir, pieds-nus, et même les jambes nues, avec rien que leurs vêtements les plus intimes sous leurs manteaux ou châles. Comment s'étonner que les trois quarts des enfants sont serofuleux? Des mères — presque encore enfants elles-mêmes — portant leur bébé, et trébuchant sous le fardeau si ce n'est d'une cause encore moins avouable. On demande l'explication de ces misères: "Ce sont les Anglais, qui en sont cause" vous répond-on. Le remède? "Home rule, et tout ira mieux". Visiter l'Irlande a cessé d'être un plaisir. Les beautés incomparables de Killarney, de Glengarriff et de Bantry Bay ne contrebalancent pas la tristesse et l'air d'oppression qui pèsent sur tout, avec le refrain "Home Rule". Et ne voit-on pas que la ligne de vapeurs "Cunard" refuse de continuer à faire escale à Queens-town; c'est comme si elle avait choisi son heure! — La presse irlandaise a protesté dignement et avec insistance; à quoi cela leur servira-t-il? Généralement on dit que c'est une injustice de la part des Anglais; ce qui n'empêche pas qu'une foule d'Anglais sont arrivés pour assister au concours hippique annuel, qui promet d'être des plus brillants.

De beaux chevaux, de belles femmes, de jolies toilettes, et beaucoup d'enthousiasme à la vue de chaque beau cheval qui est mené au concours. — Après-tout les Irlandais n'ont pas perdu toute leur gaité colérique, quoi- qu'ils ressentent vivement le fait que presque toutes les nations du continent européen ont envoyé des officiers pour acheter des chevaux; il n'y a qu'une seule nation qui sous ce rapport brille par son absence; c'est l'Angleterre. — Et encore: "Home Rule". — Quel sera l'avenir du peuple Irlandais? — Dieu seul le sait. L'étrangère, qui a beaucoup de sympathie pour les habitants de l'île verte d'Eirin, leur souhaite: "Eirin go brach!" (Eirin en avant!)

La "Pilomancie"

Il n'existe pas de "pilomancie", de devineresse capable de lire dans les chapeaux, comme d'autres lisent dans les lignes de la main. Et pourtant la pilomancie est bien près d'être une science exacte. "Dis-moi la peinture de ta tête, je te dirai qui tu es." En réalité, ce n'est pas tout à fait aussi simple que cela. Un savant professeur peut avoir le même "tour de tête" qu'un crétin, et un adroit filou, dans la housse d'un vestiaire pourra trouver à sa convenance le coupe-chef d'un respectable magistrat. Pourtant, une visite chez un chapelier élégant est fort instructive. Le commun des mortels se contente aisément de chapeaux tout faits; il est bien rare que l'on ne trouve pas, bonnet à sa tête dans un magasin. Mais les gens un peu chic sont coiffés sur mesure. Leur chapelier conserve une sorte de plan de leur tête, grâce auquel il leur fournit, sans même qu'ils aient à se déranger, des coiffures nouvelles "qui leur vont comme un gant." Les commerçants possèdent ainsi une sorte de bibliothèque mondaine, où chacun a sa fiche anthropométrique, et ne s'en trouve d'ailleurs pas plus mal. Or, rien n'est curieux comme la diversité des feuilles, dont chacune porte un nom — souvent célèbre — on ne trouverait sans doute pas deux nettement semblables. Et c'est là qu'apparaît toute la beauté de cette science qu'à défaut d'autre terme nous avons appelée la pilomancie. N'importe qui n'a pas n'importe quelle forme de tête. Tout d'abord, les deux côtés d'un crâne ne sont pas symétriques; le côté gauche est presque toujours plus fort que le droit. Les physiologistes attribuent cette anomalie au fait que la plupart des hommes sont "droitiers", et, par conséquent, exercent davantage la partie gauche de l'encéphale. Ensuite, les pointures varient suivant les latitudes. Les têtes deviennent de plus en plus rondes à mesure que l'on s'approche de l'équateur; comparez donc la boule crêpue d'un nègre au crâne d'un Norvégien dolichocephale! Un Français, un Allemand ont la tête plus ronde qu'un Anglais, mais celui-ci a le crâne moins allongé qu'un Ecossais ou qu'un Irlandais. Chez les Balkaniques, le front est d'une telle étroitesse et en même temps la partie postérieure du crâne est si large que, lors des conférences de la paix qui se sont tenues à Londres, les représentants des nations turco-balkaniques ne purent trouver chez

Soyez Heureuse

Des milliers et des milliers de personnes qui ont tout ce que le cœur désire pour la rendre heureuse, sont misérables à cause de leur mauvais état de santé. Si vous êtes de ce nombre, cessez de vous tracasser et donnez à Cardui un essai. Il a donné la santé et le bonheur à des milliers.

PRENEZ LE VIN DE

Cardui

Le Tonique pour Femmes

Mme Delphina Chancé écrit de Collins, Miss: "J'ai souffert terriblement de maux particuliers aux femmes. Nous avions cinq médecins, mais on aurait dit que le médecin ne pouvait guérir. J'ai été de d'essayer Cardui. Après l'avoir pris je devins de mieux en mieux tous les jours. Maintenant je me sens aussi bien que je me suis jamais sentie." Essayez Cardui aujourd'hui. E-66

les chapeliers londoniens de coiffures convenables. Et puis, il y a les "phénomènes" moins rares qu'on ne le pense. Une tête ordinaire est large de 15 à 16 centimètres, longue de 17 à 19 centimètres. Or, une grande chapellerie de Londres possède un client dont le crâne est presque parfaitement rond, et un autre client dont le crâne est plus long d'un tiers qu'il n'est large! Un autre client — un main — exigeait des chapeaux qui n'eussent que 13 centimètres de long, tandis qu'un quatrième habitué, atteint d'une sorte d'excroissance des os du crâne, portait des chapeaux longs de 25 centimètres et larges en proportion. Sans doute, l'intelligence des hommes n'est pas en relation directe avec la dimension de leur boîte crânienne. Le poids du cerveau joue un rôle plus certain. Le poids moyen d'un cerveau d'homme varie entre 1,470 et 1,700 grammes. Les femmes ont le cerveau plus léger: de 1,300 à 1,500 grammes. L'un des cerveaux les plus pesants fut celui du grand Cuvier, dont la matière cérébrale pesait un peu plus de 2 kilogrammes (2,050 grammes). Mais il n'est pas nécessaire, ni même désirable, d'extraire le cerveau d'un individu pour l'évaluer, d'un coup d'œil, ses capacités intellectuelles ou même sa profession. Il suffit d'examiner l'intérieur de son couvre-chef. Le chapelier de feu Edouard VIII — Edouard le Pacificateur, comme l'appellent les Anglais — a conservé pieusement la forme de son auguste crâne. La feuille ovale, longue de 18 centimètres, parfaitement symétrique révélait, effectivement un esprit égal, prudent, humain, solide. L'empereur Guillaume a le crâne d'une longueur assez rare pour un Allemand. Il "coiffe" facilement des chapeaux de 47 centimètres, et la symétrie de son plan crânien est remarquable. Un autre souverain récemment décédé, Pierpont Morgan, avait

un crâne extraordinaire, long de près de 20 centimètres — indice de confiance en soi-même et, le plus souvent, de succès. — La forme carrée du front, la largeur de la partie postérieure de la tête, dénotent l'énergie, l'intelligence et l'ambition. Car on lit bien des choses sur un crâne. La largeur de la tête indique le bon sens et la modération; un crâne qui s'effile en arrière révèle un homme qui tient à l'estime de ses semblables. C'est le "bossu" manque le plus souvent sur les têtes de criminels et est plus accentuée chez les femmes que chez les hommes. Le front en saillie, l'occiput large sont militaires. Un front large et bombé marque la douceur et le loyalisme. Fait curieux: on retrouve cet indice même chez l'animal: en effet, on a souvent constaté l'excellence de ces qualités chez les chevaux et les chiens qui ont le front comme un promontoire. Les savants, les musiciens, acoustiques à la méditation, ont le front d'un noble largeur. Mais rien n'égale la dimension qu'atteint le front des acteurs. On sait, en effet, que c'est à la partie correspondante du cerveau que se localisent les facultés d'imitation, de don comique, d'idéal, de goût artistique.

On voit ainsi quelles fiches révélatrices représentent ces ovales immaculés que détiennent les chapeliers. Un simple chapeau peut être la meilleure des recommandations ou la référence la plus désobligeante. Il convient que nous nous efforcions d'entretenir sur notre crâne les diverses "bosses" correspondant aux facultés nobles. Si elles font défaut, il nous reste le choix, pour les faire pousser, entre deux méthodes: la gymnastique suédoise et la gymnastique intellectuelle.

VIOLATIONS DES LOIS SANITAIRES. Une centaine de charges contre des personnes ayant enfreint les ordonnances sanitaires du Bureau de Santé, ont été portées hier à la Première Cour de Recorder. Les accusations sont sur des chefs différents.

ESPAGNE

Célébration du centenaire de la découverte du Pacifique. Un centenaire qui compte. Celui de la découverte de l'océan Pacifique, tout simplement. On s'apprête à le fêter à Madrid. Vasco Nunez de Balboa, grand vœur du quinzième siècle, car il y en eut en tous les temps, qui avait dissipé son patrimoine, eut l'idée d'aller chercher à l'ouest de l'Amérique des mines d'or. Il ne les y trouva point, mais en septembre 1513, étant arrivé avec ses compagnons au sommet d'une montagne, il aperçut, dans la direction où les mines rêvées n'étaient pas, une mer inconnue des Européens; c'était l'océan Pacifique qu'il atteignit le 28 septembre. Vasco Nunez de Balboa entra dans les flots, les frappa de son épée et déclara prendre ainsi possession du nouvel océan au nom du roi d'Espagne. Mais à son retour dans les terres il fut tué par un concurrent jaloux. De là l'expression: donner un coup d'épée dans l'eau. Madrid va réparer cette injustice.

LES THEATRES AMERICAINS.

Le Crescent

Une troupe de comédiens excellents, et un "premier rôle" de talent, Dan McGrath, ont eu un grand succès dimanche soir, présentant la pièce amusante, et bien connue "Mary's Lamb", devant un très nombreux auditoire. Le public a fréquemment applaudi les passages comiques, surtout les tableaux vivants, dont un "Septembre Mort" (La Baigneuse), a paru pendant que Mlle Bertha Yeoman, la gentille prima donna, et Dan McGrath, chantaient "The Modest little Model". Les chœurs des jeunes filles charmantes, aux voix fraîches et claires, et habillées à ravir, ont eu une large part des applaudissements. "Mary's Lamb" est une comédie sans suite, mais il y a tant de diversité dans les chants, les danses, et la mise en scène que le tout ensemble est fort agréable et il est certain que la semaine sera très fructueuse. La représentation, hier soir, a attiré une belle chambre. Matinées, Mardi, Jeudi, Samedi.

Le Tulane.

Le beau cinématrame "Quo Vadis" a commencé sa seconde semaine au Tulane, dimanche, en matinée et le soir. La foule qui remplissait ce théâtre à la mode, a été émerveillée de la splendeur et de l'intérêt palpitant des scènes présentées sur le vaste écran. Nous prédisons autant, et peut-être plus, de succès cette semaine pour "Quo Vadis", que la semaine qui vient de finir. Représentations tous les jours en matinée et aussi le soir. Dimanche, 14 Septembre "North of 53", un drame des régions arctiques.

L'Orpheum.

Ce gentil petit théâtre a ouvert ses portes, hier, en matinée, et une grande affluente des amateurs de vaudeville, a été de bon augure pour le succès de la troupe dont Mlle Florence Roberts, actrice de beaucoup de talent, est l'étoile. La comédie en un acte "The Woman Intervenes", avec Mlle Roberts remplissant le rôle principal, a été très applaudie. Parmi les membres de la troupe qui méritent d'être signalés pour leur entraînement et leur popularité, nous citons: Jack R. Gardner, premier rôle; Les "Brads", chanteurs comiques; Les Cinq Sullys, vaudevillistes burlesques; Geo. R. Florence, et Moore et Elliott dans une saynète "The Matrimonial Substitute"; Mlle Grace de Mar, chanteuse comique; Hanlon et Hanlon, acrobates et contortionnistes. Il y a, en outre des programmes variés, une représentation cinématographique. Matinées, tous les jours; et représentation tous les soirs.

Le Dauphine.

"Tess of the Storm Country" sera la pièce qui inaugurera la saison théâtrale au Dauphine. Dimanche soir, 14 Septembre, avec Mlle Emma Bunting dans le rôle principal. Le contrôle sera ouvert Jeudi 11 Septembre.

Le Pantage's Varieties.

Restauré, et pimpant à l'extérieur et à l'intérieur, ce coquet petit théâtre ouvrira ses portes le Dimanche 21 Septembre.

AMUSEMENTS

TULANE. Matinée tous les jours à 2 h. 30. Soirées, 8 h. 15. La plus grande représentation cinématographique Quo Vadis PRIX 50 CENTS et 25 CENTS. Dimanche 14 Sept., North of 53

CRESCENT TOUTE LA SEMAINE. Matinée: Mardi, Jeudi et Samedi. Wm. Pirman Présente DEN McGRATH Dans "MARY'S LAMB" PRIX, Soirées 15, 25, 50. Mat. 15, 25, 35. La semaine prochaine, "Little Miss Fix It."

NOYE DANS LE LAC. René Lacorbrière, coureur, s'est noyé, dimanche, en se baignant dans le Canal de London Avenue, près de Milneburg. Son corps a été trouvé quelques heures après l'accident et transporté à sa résidence, No. 1820 rue Claiborne.

Orpheum. Phone Main 333. PRIX: Matinée tous les jours, 10c à 50c. Tous les Soirs, 10c à 75c. FLORENCE ROBERTS, JACK R. GARDNER, LES BRADS, CINQ SULLYS, MOORE ET ELLIOTT, GRACE DE MAR, HANLON ET HANLON, ORCHESTRE SYMPHONIQUE CINEMATOGRAPHE

Théâtre Alamo de Fichtenberg. 1027 RUE CANAL. Jeudi et Vendredi 11 et 12 Septembre. Du Imp le superbe chef d'oeuvre sensationnel ROBESPIERRE en 3 films et 3 actes. Une reproduction vraiment remarquable des scènes historiques de la première Révolution Française. FAISANT PARAÎTRE L'ÉMINENT ACTEUR WILLIAM SHAY. PRIX USUELS.

SOCIÉTÉ DU 14 JUILLET. L'Ouverture de l'école libre et gratuite de garçons de cette institution aura lieu le 15 septembre 1913. AVENUE ESPLANADE ET BOURBON

L'UNION FRANÇAISE. ECOLE GRATUITE POUR FILLES. La session de l'année scolaire 1913-14 commencera le 15 Septembre. Cours quotidiens de Français et d'Anglais par des professeurs compétents. Cours spécial de sténographie.

RUGBY ACADEMY. 4803 Avenue St. Charles. LA 20ème SESSION COMMENCERA LE 29 SEPTEMBRE, 1913. Une école pour l'éducation de la meilleure classe de jeunes gens où ils peuvent poursuivre leur instruction depuis le grade primaire jusqu'au collège. Instruction complète, bourse et installation moderne. La surveillance du bien être, mental, moral et physique des garçons est exercée d'une manière constante. Exercices militaires tous les jours. Le nombre des pensionnaires est limité. Pour le catalogue adressez-vous W. E. WALLS, A. M., Provisour.

FEUILLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

No 38 Commencé le 27 juillet 1913

Les Deux Milliardaires

GRAND ROMAN INEDIT PAR ALBERT BOISSIERE

(Suite) — Je suis bien heureux de vous revoir, madame, dit-il, avec quelque précipitation, afin de pouvoir mettre sur votre pauvre cœur ulcéré le baume de ma consolation... Assayez-vous, je vous prie, madame Madoret. Madame Madoret s'assit dans le fauteuil, près du feu, et écarta son manteau. Au plus profond d'elle ce fut comme une flamme joyeuse, la quasi-certitude qu'elle allait savoir! "Il y avait trop de chaleur dans cet accueil, rempli de bienveillance, pour que son espoir fût déçu pensait-elle!

Elle dit simplement: — J'ai tant de confiance en vous, monsieur le pasteur! Et elle tourna, croyant réamorcer plus vite le but de sa visite. — Vous avez appris l'affreux mort de Teddy, le détective, hier soir, en sortant de chez vous? — Je viens de l'apprendre seulement, madame, et vous me voyez tout affligé d'un malheur aussi stupide! "Teddy était un de mes camarades d'enfance, et quoiqu'il ne se fût pas toujours conduit vis-à-vis de moi en parfait gentleman, j'avais mille raisons de lui pardonner et sa fin malheureuse me troubla plus que je ne saurais le dire. "C'était un garçon fort intelligent, vous le savez, et son intelligence, mise au service de Mr. Hawkins, pour ce que vous savez mieux que moi, va, je le crains fort, faire défaut à ce dernier. — Le révérend lousa et, par un tic familier, remontant ses lunettes, il reprit aussitôt: — A vous parler franchement, j'aurais préféré vous recevoir au lieu de recevoir Teddy! Et je vais vous redire tout ce que j'ai dit à mon ami le détective. "D'abord, et pour vous rassurer pleinement, permettez-moi de vous assurer formellement de ceci... que Geneviève, votre fille, est désormais à l'abri de toutes

les tentatives et de tous les dangers! "Que les tentatives et les dangers viennent de son ancien époux, Jim Moore, ou de toute autre personne intéressée à lui nuire, tout cela sera vain et sans effet, je vous en donne solennellement ma parole de clergymen, comme je l'avais donnée à Teddy. — Mais, glissa timidement madame Madoret, vous n'avez pas révélé à Teddy la retraite de Geneviève? — Le pasteur releva une fois de plus ses lunettes qui glissaient sur l'arête fine de son nez, et, accompagnant son affirmation d'une tape énergique sur le tapis du guéridon, à portée de sa main, il répliqua: — Pas plus qu'il ne m'est permis de vous la révéler à vous, ni à Mme qui vive! Ceci, comprenez-moi bien, madame, est le secret de Geneviève et non le mien! — Madame Madoret fit un effort sur elle-même, pour ne pas laisser percer l'acablement qu'elle ressentait, devant une aussi ferme affirmation. Elle surmonta, du mieux qu'elle put, sa déception et releva: — Une fille doit-elle avoir pour sa mère et pour la mère douloureuse que je suis, un pareil secret? — Le pasteur hésita. Après une pause, il reprit:

— En mon âme et conscience, je le crois! "N'attribuez pas à mes paroles le sens rigoureux que votre tendresse alarmée leur donne trop aisément. Je voudrais pouvoir être délié de ma parole et vous dire toute la vérité! "Parce qu'alors, instruite de la vérité, sur la disparition de votre fille, je suis sûr que vous seriez la première à l'approuver et à trouver raisonnable et logique ce qui vous parait, dans le trouble et l'ignorance où vous êtes, incohérent et déraisonnable! "Or, au lieu de cela, madame, il faut vous contenter, pour l'instant, de mon affirmation solennelle. Je vous prie d'avoir dans ma parole une foi absolue. — Je l'ai, monsieur le pasteur! halbutia madame Madoret. — Je vous remercie de votre confiance... Vous devinez bien que je ne me serais jamais prêt, comme je m'y suis prêt à cette disparition, si je n'y avais trouvé moi-même, après en avoir minutieusement pesé toutes les conséquences, toutes les sauvegardes pour l'avenir de votre fille, pour le sien et pour le vôtre... — Alors, je reverrai ma fille? — S'écria dans un grand élan la malheureuse mère. — Le pasteur marqua une nouvelle hésitation. Après un silence, il reprit: — Si je m'en rapporte aux

dernières paroles de ce pauvre Teddy... vous retrouverez Geneviève, j'en ai la certitude! Délibérément madame Madoret avait pris son parti de sa déception amère. Elle comprenait que rien ne pourrait vaincre l'obstination du révérend et qu'aucune obligation ne descellerait ses lèvres, sur le mystère de la disparition de sa fille... Doucement, elle interrogea: — Refuserez-vous de me dire, monsieur le pasteur, si Geneviève est restée aux Etats-Unis ou si elle est retournée en France? — Ne me posez pas, madame, de questions inutiles qui resteraient forcément sans réponse! — Pour me rassurer complètement, ma question n'est pas inutile! "Vous comprenez aussi bien que moi, poursuivait madame Madoret, les deux faces de cette question... Si Geneviève est demeurée en Amérique, elle peut se rapprocher de Jim Moore... Si elle est retournée à Paris, c'est M. de Chanderolles qui peut se rapprocher d'elle... — J'entends bien, argumenta le révérend John Hyde, tout ce que renferme de sous-entendus votre demande inquiète. "Vous voudriez que je vous révèle si j'ai été, mieux que vous, le confident de votre fille, et savoir si je connais ses sentiments

véritables sur M. de Chanderolles et sur Jim Moore? "Oui, je les connais! Oui, j'ai été son confident! "Et ce sont ces sentiments de Geneviève qui ont dicté sa conduite dans les derniers événements qui vous désolent... "Rassurez-vous pleinement pour ce qui est de son ancien époux! "Elle n'a pour lui ni haine ni colère, ce qui marquerait encore les dernières convulsions d'une passion finissante! "Elle a vis-à-vis de Jim Moore, ce qui est beaucoup plus probable, un sentiment d'horreur profonde et de détachement absolu qui lui est inspiré par une cause que j'ignore! "Elle en a comme un effroi certain! Elle l'aborde, mais ne le maudit pas inutilement! "Je ne dirai pas qu'elle cherche à l'oublier! J'en ai plus loin! Je dirai que, par une sorte de miracle qui ne s'explique pas, ou s'explique seulement par ce que elle sait sur Jim Moore et que j'ignore, elle l'a presque oublié! — Ah! puissiez-vous ne point faire d'erreur dans votre appréciation, monsieur le pasteur! s'écria madame Madoret. — Je n'en fais pas davantage en vous affirmant pareillement qu'elle a pour M. de Chanderolles un sentiment de sympathie et d'admiration et que c'est ce sentiment qui la pousse à agir ainsi!

— Comment! se récria la pauvre mère... C'est parce que, guidée par la reconnaissance et la gratitude, elle aimerait le comte de Chanderolles qu'elle le fuirait?... Je n'admets pas votre explication! — Vous êtes plus difficile, madame, que mon pauvre et défunt ami Teddy, le détective... qui, lui, hier, l'avait pressentie et devinée! "Si Geneviève n'avait pas été amenée, pendant sa longue convalescence, à connaître mieux M. de Chanderolles, à mieux l'admirer, c'est-à-dire, par une pénétration, à l'estimer d'abord et à l'aimer ensuite, elle serait restée auprès de vous, sa mère, son unique recours et sa seule consolation, dans sa pauvre vie affligée... — Permettez! interrompit madame Madoret... Geneviève n'ignorait point que M. de Chanderolles l'aimait! — Nous sommes d'accord! — Alors il lui eût été aisé de me faire l'aveu de ses sentiments, à moi ou au comte... Elle est libre, désormais! Elle n'a plus rien de commun avec Jim Moore! Le bonheur était à portée de sa main, et c'est son propre bonheur, après tant de douloureuses déceptions, qu'elle méprisait, en le fuyant? — Voilà, madame, riposta le clergymen avec douceur, où les apparences vous trompent! L.